

**第四十九届常会**

临时议程项目 11  
(GC(49)/1)

## 2005 年加强保安第二阶段费用的资金筹措

### 概 要

本文件系有关理事会 2005 年 6 月建议大会核准的关于加强保安第二阶段费用的资金筹措要求。

### 建议采取的行动

要求大会核准本文件附件所载决议草案，以便：

- 拨款总额为 2 653 031 美元（按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计合 2 448 000 欧元）用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为对根据 GC(48)/RES/6 号决议核准的 281 430 000 美元拨款总额的追加拨款，用以加强保安；
- 决定这笔追加拨款须从成员国的补充捐款获得资金，拨款款额根据大会在 GC(48)/RES/9 号决议中核准的 2005 年基准比率按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计总计为 2 653 031 美元（2 448 000 欧元）；
- 拨款代表 2003 年现金盈余的补充款额 2 936 969 美元用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为对前述拨款的进一步追加拨款，用以加强保安。

## 2005 年加强保安第二阶段费用的资金筹措

### 背 景

#### 第二阶段的要求

在 2005 年 6 月举行的会议上，理事会根据 GOV/2005/29 号文件附件 3 所载计划和预算委员会的建议，同意采取 GOV/2005/21 号文件概述的（见附文一）就 2005 年加强维也纳国际中心以及原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室保安第二阶段措施的约 710 万美元费用的资金筹措所建议的行动（GOV/OR.1127）。理事会还同意，就响应 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件和 GOV/2005/21 号文件而核准的加强保安补充资金而言，暂不适用《财务条例》第 4.04 条，以便允许将这些资金再保留 24 个月的时间。\*

第二阶段加强保安的资金需求为：

联合国大会核准的措施	3 965 000 美元
窗户更换	1 635 000 美元
原子能机构其他办事处和实验室	<u>1 490 000 美元</u>
合计	7 090 000 美元

所列前两项系指原子能机构在执行维也纳国际中心第二阶段加强保安措施的全部费用中所占份额。这两项费用的差额将由设在维也纳国际中心的其他组织分担。第三项是原子能机构驻维也纳以外其他办事处和实验室相应措施的费用。

上述措施是对大会 2004 年核准追加拨款 4 825 000 美元（按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计）的第一阶段措施（GC(48)/RES/5）的补充。该项费用是执行联合国大会为应对联合国巴格达总部遭到轰炸而授权采取的加强保安措施（总部最低业务保安标准）的结果。在寻求核准 2004 年为第一阶段加强保安措施追加拨款时，在 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件中已提请大会注意第二阶段采取补充措施的必要性。

---

\* 主席的结论载于附文二，其中说明了理事会就此项目采取的行动。

建议按下列方式为第二阶段加强保安措施提供资金：

(a) 向成员国摊派 2005 年追加拨款	2 653 031 美元
(b) 利用 2003 年的现金盈余	2 936 969 美元
(c) 2005 年经常预算的现有资源	<u>1 500 000 美元</u>
合计	7 090 000 美元

理事会于 6 月同意采取的行动包括建议大会核准上述(a)项和(b)项所列资金。上述(c)项所列差额（按 0.9229 兑 1.00 美元汇率计合 150 万美元）将利用经核准 2005 年经常预算的现有资源支付。

经联合国大会核准的加强维也纳国际中心保安的一揽子措施不包括为联合国提议的全球用户名访问和控制系统提供资金。联合国大会已将对该项目的审查推迟到 2005 年晚些时候。因此，该笔费用仍可能由联合国大会核准用于当前两年期，并将随后通报理事会。

要求大会核准的决议草案载于本文件的附件。

## 附 件

### 2005 年预算追加拨款决议草案

大会，

接受理事会关于有必要增加 2005 年经常预算拨款的建议，以此满足国际原子能机构占加强维也纳国际中心保安的分摊额和原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室的相应资金需求，

还接受这些资金需求应部分地通过利用所有主计划的薪金准备金总额为 150 万美元的可得经常预算资金和部分地通过利用 2003 年 2 936 969 美元的现金盈余予以满足，并认识到追加拨款 2 653 031 美元的必要性，

1. 拨款总额为 2 653 031 美元（按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计）用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为对根据 GC(48)/RES/6 号决议核准的 281 430 000 美元拨款总额的追加拨款，用以加强保安；
2. 决定这笔追加拨款须从成员国的补充捐款获得资金，拨款款额根据大会在 GC(48)/RES/9 号决议中核准的基准比率按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计总计为 2 653 031 美元（2 448 000 欧元）；
3. 拨款代表 2003 年现金盈余的补充款额 2 936 969 美元用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为第 1 段中提及的进一步追加拨款，用以加强保安。

# 附件的附文

## 按美元计算的调整公式

7. 政策和一般管理	000 000	+	( 2 448 000 /R)
合 计	<u>000 000</u>	+	<u>( 2 448 000 /R)</u>

说明：R 系指执行期间将采用的联合国欧元对美元的平均汇率。

# 理事 会

**GOV/2005/21**

Date: 6 April 2005

**Restricted Distribution**

Chinese

Original: English

## 仅供工作使用

计划和预算委员会

临时议程项目 4

(GOV/COM.9/148)

## 2005 年加强保安第二阶段费用的资金筹措

### 概 要

- 本文件要求理事会核准：(1)为 2005 年加强维也纳国际中心以及国际原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室保安第二阶段约为 710 万美元资金的筹措措施，以及(2)原子能机构为响应 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件而核准用于加强保安第一阶段的资金以及为响应本文件而核准用于第二阶段的资金保留到实际使用或不再需要为止。

### 建议采取的行动

要求理事会：

- 审议为 2005 年提供经常预算资金 709 万美元的建议，以支付(a)原子能机构 2005 年加强维也纳国际中心保安第二阶段的预算需求，以遵守联合国系统的《总部最低业务保安标准》；和(b)相应加强原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室保安的费用；
- 授权总干事在各拨款科目（如第 11 段所述）之间调拨不超过 133 万美元的资金，以期利用 2005 年原拟支付国际公务员制度委员会（公务员制度委员会）预测增加的薪金的经常预算资源来部分地支付上述资金需求，因为目前预期薪金将不会增加；

- 作为一项例外措施，暂不适用《财务条例》第 7.03 条，以便允许保留 2003 年 2 936 969 美元的最后现金盈余（见 GOV/2005/20 号文件），以便部分地支付上述资金需求；
- 如本文件所附决议草案所述的那样，建议大会在 2005 年将 2003 年 2 936 969 美元的现金盈余转拨给主计划 7；
- 关于资金需求的剩余部分，如本文件所附决议草案所述的那样，建议大会向 2005 年经常预算追加拨款 2 653 031 美元；
- 暂不适用《财务条例》第 4.04 条，以允许将为响应本文件和 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件而核准用于加强保安的所有资金保留到实际使用或不再需要为止；
- 注意到第 9 段中所确定的尚未经联合国大会决定的进一步保安措施。

## 2005 年加强保安第二阶段费用的资金筹措

### A. 背景

1. 2004 年大会核准为 2004 年追加拨款 4 825 000 美元（以 0.9229 欧元合 1.00 美元的预算汇率计）（GC(48)/RES/5）。该项资金用于支付（在联合国巴格达总部遭轰炸后的授权）2004 年加强维也纳国际中心以及原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室保安紧急措施或第一阶段措施的费用（基建费用/一次性费用和经常性费用）。当时也曾要求理事会和大会注意到 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件提及的关于进一步加强保安的第二阶段措施，包括联大已核准的第一阶段措施未涵盖的补充物项和项目。该文件<sup>1</sup>指出，“原子能机构秘书处就 2005 年补充追加拨款提交的任何进一步请求都将基于联大的反应情况、2005 年的资金状况和建议措施的改进情况。”

### B. 第二阶段的构成

2. 适用于维也纳国际中心的第二阶段建议是由设在该中心的各组织联合制订并一致商定的，这些建议被作为整个联合国系统范围内加强保安预算的一部分包括在第一阶段已核准的补充措施内，并已由联合国秘书长于 2004 年 9 月提交联大（A/59/365 号文件和增编件 1）。2004 年 12 月 22 日，联大通过决议（A/RES/59/276），核准了秘书长所要求的 97 074 200 美元中的 53 633 300 美元。

3. 就维也纳国际中心的费用要求而言，联大核准了秘书长针对第二阶段措施所要求的 850 万美元中的 760 万美元（以 0.901 欧元合 1.00 美元的联合国汇率计）。按照设在维也纳国际中心各组织所采用的费用分摊办法，原子能机构占该款额分摊额约 53%，或 400 万美元多一点（按原子能机构预算汇率计相当于 3 965 000 美元）。其中，1 547 000 美元用于 2005 年的经常性费用，而从 2006 年以后，年度经常性费用估

---

<sup>1</sup> 第 9 段。



计为 215 万欧元。原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室的经常性费用估计为 28 万欧元。

4. 除联大已核准的款额外，原子能机构还必须作为第二阶段措施的一部分提供占维也纳国际中心窗户更换（安装隔热、防阳光反射和抗碎玻璃窗）费用 1 635 000 美元的分摊额。通过与已经在维也纳国际中心进行的石棉拆除项目联合作业，将使费用显著减少。更换窗户的费用没有列入秘书长的第二阶段建议，而联合国维也纳办事处的分摊额则正在从已经提供给它的基建费用预算资金中资助。正如在 2004 年 9 月保安加强措施介绍会期间向成员国所说明的那样，安装更换窗户除为维也纳国际中心所有用户提供加强的安全外，预期还能产生能量节省，这种能量节省在 6 年期间将能完全补偿更换窗户的费用。

5. 联合国维也纳办事处已经获得了用于第二阶段加强保安措施的补充资金和用于更换窗户的基建费用预算资金，其他设在维也纳，国际中心的组织，即禁核试组织、工发组织和原子能机构目前必须请求其各自的管理机关提供其各自占所需预算资源的分摊额。

6. 除维也纳国际中心第二阶段的费用需求外，原子能机构还要求提供估计为 149 万美元的资金，用于原子能机构在维也纳国际中心以外的基础设施实施相应的保安措施，这些措施主要包括在塞伯斯多夫实验室周围安装保安围栏和为该场所增加保安人员。尽管这些要求是由秘书处根据保安审查以及威胁和危险评定独自提出的，但外聘审计员在其审查原子能机构 2004 年决算和提交的有关报告中也提到了加强塞伯斯多夫实验室保安的必要性。

7. 因此，原子能机构对 2005 年第二阶段资金的总体需求估计为 709 万美元：

联大核准的措施	3 965 000 美元
窗户更换	1 635 000 美元
原子能机构其他办事处和实验室	<u>1 490 000 美元</u>
<b>合计：</b>	<b>7 090 000 美元</b>

8. 第二阶段建议产生的 2006—2007 年 243 万欧元的经常性费用在经修订文件（GOV/2005/1/Mod.1）更新的原子能机构有关该两年期的计划和预算建议草案（GOV/2005/1）中得到了反映。

9. 联大核准的维也纳国际中心加强保安一揽子资金不包括所建议的用于通行证识别和出入门控制系统的资金。联大已将对该项目的审议推迟到 2005 年早些时候。因此，联大仍可能为当前两年期核准这项费用。

## C. 2005 年第二阶段资金筹措建议

10. 建议通过下述一些办法为 2005 年加强保安第二阶段措施提供资金需求（总计 709 万美元），其中包括基建费用/一次性费用和 2005 年经常性费用：

- (i) 利用 2005 年预算中根据公务员制度委员会预测增加但尚未实际实施的专业人员工作地点差价调整数而为薪金准备的总计 150 万美元的资金；
- (ii) 正如本文件随附决议草案所述，利用 2003 年 2 936 969 美元的现金盈余并将此项款额拨至主计划 7。否则，上述资金将会按照《财务条例》第 7.03 条进行分配；
- (iii) 正如本文件随附决议草案所述，利用由成员国补充捐款的 2005 年经常预算追加拨款提供资金需求余额（2 653 031 美元）。

11. (i)分段中的建议要求理事会授权总干事在各拨款科目之间调拨必要的资金，即将资金从其他主计划调拨给主计划 7，从主计划 7 支付必要的加强保安费用。所涉款额为：

主计划 1	150 000 美元
主计划 2	120 000 美元
主计划 3	180 000 美元
主计划 4	720 000 美元
主计划 5	50 000 美元
主计划 6	110 000 美元
调拨到主计划 7 的资金总额为	1 330 000 美元

150 万美元中的余额（即 17 万美元）已由主计划 7 的薪金准备金中提供。

12. 第 10 段(ii)分段中的措施将要求理事会暂不适用《财务条例》第 7.03 条，并在大会即将召开的第四十九届常会上向大会建议将相应于 2003 年现金盈余的款额拨至 2005 年的主计划 7。

13. 第 10 段(iii)分段中的措施提及的追加拨款也将要求理事会向大会提出建议。

14. 落实本文件中和 2004 年追加拨款（GOV/2004/58-GC(48)/16）中所设想的各种加强保安措施的责任在于联合国维也纳办事处和工发组织。这两个组织有相应的机制将资金保留到相关财政期结束以后，直至有可能全面执行。鉴于这些措施的范围，并考虑到一些措施将需要奥地利当局的批准和与之进行协调，在大会核准和本两年期结束之间的短期内并非所有的资金都可能被使用。然而，需要这笔资金来全面实施所建议的加强保安措施。因此，要求理事会就响应本文件和 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件

而核准的加强保安补充资金而言暂不适用《财务条例》第 4.04 条，以便允许将这些资金保留到实际使用或不再需要为止。

15. 已编写了一份单独文件（GOV/INF/2005/3），介绍有关对维也纳国际中心以及原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室已采取的加强保安措施（第一阶段）和仍需采取的这类措施（第一阶段和第二阶段）的最新资料。

## 附 件

### 2005 年预算追加拨款决议草案

大会，

接受理事会关于有必要增加 2005 年经常预算拨款的建议，以此满足国际原子能机构占加强维也纳国际中心保安的分摊额和原子能机构驻维也纳以外办事处和实验室的相应资金需求，

还接受这些资金需求应部分地通过利用所有主计划的薪金准备金总额为 150 万美元的可得经常预算资金和部分地通过利用 2003 年 2 936 969 美元的现金盈余予以满足，并认识到追加拨款 2 653 031 美元的必要性，

4. 拨款总额为 2 653 031 美元（按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计）用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为对根据 GC(48)/RES/6 号决议核准的 281 430 000 美元拨款总额的追加拨款，用以加强保安；
5. 决定这笔追加拨款须从成员国的补充捐款获得资金，拨款款额根据大会在 GC(48)/RES/9 号决议中核准的基准比率按 0.9229 欧元兑 1.00 美元汇率计总计为 2 653 031 美元（2 448 000 欧元）；
6. 拨款代表 2003 年现金盈余的补充款额 2 936 969 美元用于 2005 年经常预算的主计划 7 “政策和一般管理”，以此作为第 1 段中提及的进一步追加拨款，用以加强保安。

## 附 文\*

### 按美元计算的调整公式

7. 政策和一般管理	000 000	+	( 2 448 000 /R)
合 计	<u>000 000</u>	+	<u>( 2 448 000 /R)</u>

说明：R 系指执行期间将采用的联合国欧元对美元的平均汇率。

---

\* 标题反映了 GOV/2005/21 号文件更正件 1 所载更正。

计划和预算委员会  
2005 年 5 月 4 日

---

## 主席关于项目 4 的结论

### 2005 年加强保安第二阶段费用的资金筹措

所有发言内容都将在委员会的简要记录中得到充分反映。

若干成员强调指出，虽然原则上应当将现金盈余返还各成员国，但在此情况下可作为一个例外同意有关建议。

委员会对奥地利当局为加强设在维也纳的各组织的实物保安所提供的合作和协助表示赞赏。

一些成员指出，原子能机构采取的保安措施应当与设在维也纳的其他组织以及联合国纽约和日内瓦两办事处采取的措施保持一致。一些成员关切地指出，窗户更换费用概算并未列入联合国秘书长第二阶段建议之中。为此，曾要求秘书处就窗户更换问题作进一步澄清。委员会注意到秘书处就此所作的澄清。

若干成员认为，2007 年以后秘书处应当将用于保安改进的任何经常性费用纳入经常预算。

一些成员国强调指出，虽然它们赞同为加强保安措施筹措资金的理由，但所涉补充款项将给发展中国家带来额外的负担。

我是否可以认为，委员会同意向理事会建议经以下修改后 GOV/2005/21 号文件封页中建议的行动：第六个圆点应为“就响应本文件和 GOV/2004/58-GC(48)/16 号文件而核准的加强保安补充资金而言，暂不适用《财务条例》第 4.04 条，以便允许将这些资金再保留 24 个月的时间”。

就这样商定。